



الجمهورية العربية السورية
للمملكة الأردنية الهاشمية

عمان : الاثنين ١٢ ذوالقعدة سنة ١٣٨١ هـ - الموافق ١٦ نيسان سنة ١٩٦٢ م. العدد ١٦١٠

الفہرست

صحيفة

٤٤٨ « قانون تصديق الاتفاق المتمع لتنظيم مرور الریوت المعدنية في شرق الاردن »

٤٥٣ قانون رقم (١٧) لسنة ١٩٦٢ « قانون تصديق الاتفاق المتمع لتنظيم مرور الریوت المعدنية في شرق الاردن »

٤٥٤ نظام رقم (٢٧) لسنة ١٩٦٢ « نظام بلدية رام الله المعدل »

٤٥٤ نظام رقم (٢٨) لسنة ١٩٦٢ « نظام رسوم القبان في منطقة بلدية رام الله »

٤٥٥ الجدول المالحق بنظام رسوم القبان في منطقة بلدية رام الله

٤٥٥ اتفاقية القرض الكويتي

٤٥٨ ملحق الاتفاقية التجارية المعقودة بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية وحكومة الجمهورية الهندية

قرار اعفاء من الرسوم الجمركية

المطبعة الوطنية ومكبتها - عمان

★ تعلن شركة أميا التجارية المسجلة في وزارة العدلية والمعلن عنها في الجريدة الرسمية ملحق العدد رقم ١٥٦١ تاريخ ١٩٦٥/٧/٢٥، إن السيد سلامه الطوال قد انسحب من الشركة بعد أن استوفى جميع حقوقه وأصبحت الشركة للمادة رشاد عبد الرزاق يركات وحسن المظفر الغرابية.

اعلان

صادر بمقتضى المادة (٧) من نظام تسجيل الاراضى والمياه فى مناطق التسوية لسنة ١٩٥٢

الى مكان ومخاضير قرية عين سينا - قضاء رام الله

ليكن معلوماً لديكم بأن سجل الأموال غير المنقولة للعائد للقطع المسينة أدناه من أراضي قريبتكم قد فتح في دائرة تسجيل أراضي رام الله في التاريخ المين ازاها كل قطعة .

وعليه فإنكم بهذا الإعلان بأنه في حالة عدم قيامكم بتسجيل أية أموال غير منقولة يالقطع المينة أدناه في دائرة التسجيل خلال خمس سنوات من التاريخ المبين فإن رسوم التسوية الواجب استيفاؤها عن تلك القطع من الأموال غير المنقولة تحسب مضاعفة منذ تسجيلها سداً لحكمم البند الثالث من الفقرة (١) من المادة الثانية من نظام تسجيل الأراضي والمياه رقم (٢) لسنة ١٩٥٢.

مأمور تسجيل رام الله
شاهر ضامن

رقم المحوض	رقم القطعة	تاريخ فتح السجل
١	١٣ و ١٣٩ و ١٦٤	١٩٦٠/١١/٨
١	١٣٥	١٩٥٧/٧/١٦
٢	١١ و ٢٤ و ٣٤ و ٤٢ و ٥٦	١٩٦٠/١١/٨
٢	٦٦ و ٦٩ و ٧٢ و ٨١ و ٩٧	
٢	١١٩ و ١٢٠ و ١٢٤	
٢	١٢	١٩٥٩/٢/١٥
٣	١٩ و ٣٨ و ٤١ و ٤٥ و ٤٧	١٩٦٠/١١/٨
٣	٥٦ و ٦٤ و ٧٣ و ٧٥ و ٨٠	
٣	١٠٠ و ١٠٥ و ١١٤	

تصحیح خطاً

١ - جاء في الصفحة (٢٨١) من عدد الجريدة الرسمية (١٦٠٤) الصادر بتاريخ ١٩٦٢/٣/١٣ ، بان الوكالة التي قام بها قائد مقاطعة الكورة السيد محمد المضايي هي من تاريخ ١٩٦١/٩/٤ لغاية ١٩٦١/١١/٢ خطأ والصواب من تاريخ ١٩٦١/٩/٤ لغاية ١٩٦١/١١/٢

٢- ورد خطأ في المادة (٣٢) من نظام التكميلات الإدارية رقم (٢٦) لسنة ١٩٦٢ المنشور في العدد ١٦٠٧ من الجريدة الرسمية الصادر بتاريخ ١ نيسان ١٩٦٢ على ما يلي:
علاقة القاتنام لقوى الامن الداخلي في القضاء هي ذات العلاقة الموضحة في المادة ٢٢ من هذا النظام
ان المادة المقصودة هي ١٢ وليس ٢٢

نموذج المرسوم الملكي رقم ١٩٦٢ لسنة ١٧

بمقتضى المادة ٣١ من الدستور ،

وبناء على ما قرره مجلس الاعيان والنواب ،

نصادق على القانون الاتي ونامر باصداره واصفاته الى قوانين الدولة :

قانون رقم (١٧) لسنة ١٩٦٢

قانون تصديق

الاتفاق المتمم لاتفاقية تنظيم مرور الزيوت المعدنية في شرق الاردن

بواسطة شركة خط الانابيب عبر البلاد العربية

المادة ١ - يسمى هذا القانون (قانون تصديق الاتفاق المتمم لاتفاقية تنظيم مرور الزيوت المعدنية في شرق الاردن بواسطة شركة خط الانابيب عبر البلاد العربية لسنة ١٩٦٢) ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ - يعتبر الاتفاق المتمم للمعقود بين الحكومة وشركة خط الانابيب عبر البلاد العربية الملحق بهذا القانون صحيحاً وناظراً بالنسبة الى جميع الغايات المتوخاة منه .

١٩٦٢/٤/١

أخمين طلال

رئيس الوزراء
وصفي التل

وزير الخارجية
حازم نسييه

وزير المالية
عز الدين المفتي

وزير الاقتصاد الوطني
عبد الوهاب المجالي

وزير الداخلية
حنان خلف

اتفاق متمم

في اليوم الثالث عشر من شهر اذار سنة ١٩٦٢ عقد هذا الاتفاق في عمان ، المملكة الاردنية الهاشمية ، بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية (المسماة في ما بعد الحكومة) ممثلة باصحاب المعالي الدكتور حازم نسييه وزير الخارجية والسيد عز الدين المفتي وزير المالية والسيد عبد الوهاب المجالي وزير الاقتصاد الوطني ، والسيد حنا خلف وزير العدل وشركة خط الانابيب عبر البلاد العربية (المسماة في ما بعد الشركة) وهي شركة قائمة في ولاية ديلاوير ، الولايات المتحدة الاميركية ، ممثلة بشخص جون نول رئيس الشركة المذكورة ، على ما يلي :

١ - ان هذا الاتفاق (المسمى في ما يلي الاتفاق المتمم) يعتبر متمماً لاتفاقية تنظيم مرور الزيوت المعدنية في شرق الاردن بواسطة شركة خط الانابيب عبر البلاد العربية المعقودة في اليوم الثامن من شهر آب ١٩٤٦ بين حكومة شرق الاردن والشركة وللكتابين المبدلين للاتفاقية المذكورة والمؤرخين في ٨ تدوز ١٩٥٠ من الشركة الى الحكومة و ٣١ تدوز ١٩٥١ من الحكومة الى الشركة (ويشار الى تلك الاتفاقية والكساين المذكورين في ما يلي بالاتفاقية) ويصبح هذا الاتفاق المتمم لدى نفاذه جزءاً لا يتجزأ من الاتفاقية ويقرأ معها ويعتبران كاتفاقية واحدة :

٢ - اعتباراً من تاريخ نفاذ هذا الاتفاق المتمم وطوال المدة الباقية من الاتفاقية وتدون المساس بأي رسم أو دفعة ورد ذكرهما في الاتفاقية أو أي اتفاق آخر بين الفريقين اتفقت الحكومة والشركة على دفعه اضافية من المرور تتج لدى اضافتها الى الدفعة المنصوص عليها في المادة الرابعة من الاتفاقية مجموعاً بمعدل ١٠٨٠٠ سنت عملة الولايات المتحدة عن كل ١٠٠ برميل من الزيت الخام لكل ميل يقطعه هذا الزيت الخام في نقله داخل أراضي المملكة الاردنية الهاشمية بخط انابيب الشركة .

٣ - تنفيذاً للبند ٢ اعلاه تتعهد الشركة بموجب هذا الاتفاق المتمم بان تدفع للحكومة وتوافق الحكومة على ان تقبل خلال المدة الباقية من الاتفاقية :

١ - من كل برميل من الزيت الخام ينقل بعد تاريخ نفاذ هذا الاتفاق المتمم عبر اراضي المملكة الاردنية الهاشمية بخط انابيب الشركة ويسلم الى المصب التابع للشركة مبلغاً اذا اضيف الى الدفعة المنصوص عليها في المادة الرابعة من الاتفاقية يؤمن للحكومة لقاء رسم المرور عائدات مجموعها ١٠٩٨٦ (واحد وتسعمائة وستة وثلاثون من الالف) سنت اميركي عملة الولايات المتحدة لكل برميل .

٢ - من كل برميل من الزيت الخام ينقل بعد تاريخ نفاذ هذا الاتفاق المتمم داخل اراضي المملكة الاردنية الهاشمية بخط الانابيب التابع للشركة ويسلم الى نقطة التسليم لمصفاة الوقتاء عند الكيلومتر ١٠٣٥ من خط انابيب الشركة ، مبلغاً اذا اضيف الى الدفعة المنصوص عليها في المادة الرابعة من الاتفاقية يؤمن للحكومة كرسوم مرور ايراداً اجمالياً قدره ١٨٧٦ (واحد وثمانمائة وستة وسبعون من الالف) سنت عملة الولايات المتحدة لكل برميل .

٤ - على الشركة ان تمسك بحسابات كاملة وصحيحة عن كميات النفط الخام المشار اليها في البند ٣ من هذا الاتفاق المتمم ويحق لممثل الحكومة المفوضين اصولاً الاطلاع في جميع الاوقات المعقولة على قيود الشركة المتضمنة تلك الحسابات ويكون لهم حرية اخذ خلاصات منها كما يحق لهم التدقيق في القياسات التي استحصلت بموجبها تلك الكميات .

٥ - ثبت هذا الاتفاق المتمم ويؤكد الاتفاقية المؤرخة في ٨ آب ١٩٤٦ والكتابين المذكورين اعلاه المؤرخين في ٨ تدوز ١٩٥٠ في ٣١ آذار ١٩٥١ والاتفاق المؤرخ في ٥ حزيران ١٩٥٢ وجنين التوثيقات الاخرى القائمة بين الحكومة والشركة وهو مع هذه جميعها ينظم ويحكم العلاقات بين الحكومة والشركة .

١٠ - لا يترتب دفع رسوم طوابع على هذا الاتفاق المتمم .

عن شركة خط الانابيب عبر البلاد العربية

شركة خط الانابيب عبر البلاد العربية

١٣٤٨
١٣ آذار ١٩٦٢
عمان المملكة الأردنية الهاشمية
جون توبل
الرئيس

معالي الدكتور جازم نسيه وزير الخارجية المعظم
معالي السيد مر الدين المني وزير المالية المعظم
معالي السيد عبد الوهاب المجالي وزير الاقتصاد الوطني المعظم
معالي المهندس خلف بوزين القضاة المعظم

أخيراً، فإننا نوجه الشكر الجزيل إلى الحكومة الأردنية الهاشمية وذلك على عطف الأمانيت من البلاد العربية الشرف بأن تكون القطاع الخمس التالية جزءاً لا يتجزأ من ممتلكات الأردن:

الموافق عليها في ١٩٥٢

١- يجوز للشركة، كجزء من مشروعها الوارد تعريفه في الاتفاقية المؤرخة في ٨ آب ١٩٤٦ أن تؤدي خدمات في المملكة الأردنية الهاشمية على أساس الكلفة لشركات منتسبة لشركة خط الانابيب عبر البلاد العربية أو مشتركة معها

٥- إذا حصل في أية سنة تقويمية أن زاد المقدار الاجمالي للنفط الخام الذي تنقله الشركة بخط أنابيبها عبر أراضي المملكة الأردنية الهاشمية على أساس الحقبة السابقة

عن شركة خط الانابيب عبر البلاد العربية
جون نوبل

موافق بالنسبة عن حكومة المملكة الاردنية الهاشمية

وزير الخارجية

وزير المالية

وزير الاقتصاد الوطني

وزير العدل

نظام بلدية رام الله المعدل لسنة ١٩٦٢

بمقتضى المادة (٤١) من قانون البلديات رقم ٢٩ لسنة ١٩٥٥ .

وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٦٢/٤/٢ .

تأمر بوضع النظامين التاليين :

١ - نظام بلدية رام الله المعدل لسنة ١٩٦٢ .

٢ - نظام رسوم القبان في منطقة بلدية رام الله لسنة ١٩٦٢ .

١٩٦٢/٤/٣

مختبر مطبوع

وزير التربية والتعليم
داود أبو غزالة
رئيس الوزراء ووزير الدفاع
وزير الخارجية بالوكالة
وصفي التل

وزير الداخلية
كمال الدجاني
وزير المالية بالوكالة
وزير الأشغال العامة
محمد اسماعيل

وزير الزراعة
والإقطاعات
وزير الشؤون الاجتماعية
وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء
خليل السالم
وزير الصحة
سبحي أمين عمرو

نظام بلدية رام الله المعدل

رقم (٢٧) لسنة ١٩٦٢

المادة ١ - يسمى هذا النظام (نظام بلدية رام الله المعدل لسنة ١٩٦٢) ويقرأ مع النظام رقم ٢٨ لسنة ١٩٦١ المشار إليه فيما يلي بالنظام الأصلي كنظام واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ - ينشأ ما جاء في المادة (١٥٦) من الفصل الحادي والعشرين من النظام الأصلي ويستغاض عنه بما يلي :

١٥٦ - يستوفي مجلس بلدية رام الله إما مباشرة أو بواسطة ملتزم مفوض من قبله الرسوم التالية عن كل رأس من الحيوانات يذبح وينفخ في مسلخ بلدية رام الله قبل اخراج الذبيحة من المسلخ .

الرسوم

ذبح ونفخ فلس	نقل فلس	مجموع الرسوم فلس
١٠٠ - أ	٣٠	١٣٠
٧٠ - ب	٢٠	٩٠
٢٧٠ - ج	١٠٠	٣٧٠
٤٢٠ - د	١٥٠	٤٧٠
٥٢٠ - هـ	٢٠٠	٧٢٠
٦٢٠ - و	٢٥٠	٨٧٠
٦٧٠ - ز	٣٠٠	٩٧٠
٦٧٠ - ح	٣٠٠	٩٧٠

عن كل رأس من الضأن والماعز
من كل حنظل أو جذعي لا يزيد وزنه على ١٠ كيلوغرامات
عن كل عجل لا يزيد وزنه على ٣٠ كيلو غراماً .
عن كل عجل يزيد وزنه على ٣٠ كيلو غراماً ولكنه لا يتجاوز وزنه ٥٠ كيلو غراماً
عن كل رأس من البقر لا يزيد وزنه عن ١٢٠ كيلوغراماً
عن كل رأس من البقر يزيد وزنه عن ١٢٠ كيلو غراماً ولكنه لا يتجاوز ٢٥٠ كيلوغراماً
عن كل رأس من البقر يزيد وزنه عن ٢٥٠ كيلو غراماً
من كل خنزير أو جمل أو جاموس ويخفف هذا الرسم إلى النصف إذا كان الخنزير أو الجمل أو الجاموس لا يتجاوز عمره الستين .

٢ - يستوفي مجلس بلدية رام الله عن كل كيلو غرام من اللحوم الطازجة التي ترد إلى منطقة بلدية رام الله غير المذبوحة في مسلخ البلدية مبلغ عشرين فلساً رسم معانية .

٣ - يحق لرئيس بلدية رام الله مصادرة الذبائح التي تذبح خارج مسلخ بلدية رام الله ومصادرة اللحوم التي لم تقدم للمعانية بموجب الفقرة السابقة فإذا كانت صالحة للأكل تسلم للمعاهد الخيرية والألا فتعرق أو تتلف .

٤ - أن الرسوم المستوفاة بمقتضى هذه المادة حسب وزن الذبيحة تستوفى عند وزنها الصافي بعد فصل الرأس والرجلين والسقط وبعد سلخ الذبيحة وغسلها .

٥ - يستوفي مجلس بلدية رام الله الرسوم التالية عن زبالة الحيوانات في مسلخ البلدية قبل الذبح عن كل لية بعد :

اللية الأولى :

الحروف والماعز الكبير والصغير ٢٠ فلسات .

الحيوانات الأخرى ٣٠ فلساً .

٦ - لا يجوز نقل الذبائح والسقط من المسلخ إلا بواسطة السيارات الخاصة التابعة لمجلس بلدية رام الله أو بواسطة سيارات متعهد يفوضه مجلس البلدية بذلك .

٧ - يتولى عمال مجلس البلدية دفن جيف الحيوانات أو حرقها ويقع للمجلس البلدي أن يستوفي من صاحب الجيفة رسماً لا يتجاوز (٥٠٠) فلسين عن كل جيفة مقابل تقفات التخلص منها .

هكذا من الأهل

نظام رسوم القبان في منطقة بلدية رام الله رقم (٢٨) لسنة ١٩٦٢

صادر بمقتضى المادة (٤١) من قانون البلديات رقم ٢٩ لسنة ١٩٥٥

- المادة ١ - يسمى هذا النظام (نظام رسوم القبان في منطقة بلدية رام الله لسنة ١٩٦٢) ويعمل به اعتباراً من تاريخ ١٢/٤/١٩٦٢
- المادة ٢ - يوزن قبان البلدية او اي قبان آخر توافق عليه البلدية جميع المواد التي تباع بالجملة في الاسواق العامة خارج الدكاكين والمستودعات المرخصة بموجب القانون في منطقة البلدية بما ورد ذكرها في الجدول الملحق بهذا النظام (عدا نقاي البطاطا والبصل) .
- المادة ٣ - يستولي مجلس بلدية رام الله اما مباشرة او بواسطة الملتزم عن المواد المينة في الجدول الملحق بهذا النظام الرسوم المينة فيه .
- المادة ٤ - ١ - من قام باي عمل مخالف لهذا النظام يعتبر انه ارتكب مخالفة بلدية ويعاقب بغرامة لا تتجاوز عشرة دنانير .
٢ - في حالة تكرار المخالفة يجوز للمجلس ان يقدم المخالف للمحكمة المرة تلو المرة .

الجدول الملحق بنظام رسوم القبان في منطقة بلدية رام الله بمقتضى المادتين (٢ و ٣) من النظام المذكور

- ١ - ١ - القمح - العنبر - القزول - الحمص - الترمس - البرغل - القريكة - الشعير - الكرنس - الجلبانة - الذرة - الروان - ما كان من هذه المواد حياً او مجروشاً او مطحوناً - والنخالة (ولا يشمل ذلك ما يطحن منها ليوت الاهلين) (٢٠) فلساً عن كل شوال يتجاوز وزنه (٥٠) كيلو غراماً و (١٠) فلسات عن كل شوال يبلغ وزنه حتى (٥٠) كيلو غراماً .
بدل البسم (٤٠) فلساً عن كل شوال يتجاوز وزنه (٥٠) كغم و (٢٠) فلساً عن كل شوال يبلغ وزنه حتى (٥٠) كغم .
ج - التبن : (٣٠) فلس عن كل خبيشة .
- ٢ - السلع والمواد الاخرى
- ١ - زيت الزيتون : (٢٠) فلس عن كل (٢٠) لتر .
- ٢ - حب الزيتون - الجبنة - اللبن - السمكة البلدية - الجنيد - اللبنة .
- ٣ - الخلاوة - الدبس - الكسبة
- ٤ - الزيتون - البصل - البطاطا - ما كان من هذه المواد حياً او مجروشاً او مطحوناً - والنخالة (ولا يشمل ذلك ما يطحن منها ليوت الاهلين) (٢٠) فلساً عن كل شوال يتجاوز وزنه (٥٠) كيلو غراماً و (١٠) فلسات عن كل شوال يبلغ وزنه حتى (٥٠) كيلو غراماً .
- ٥ - البصل - البطاطا - ما كان من هذه المواد حياً او مجروشاً او مطحوناً - والنخالة (ولا يشمل ذلك ما يطحن منها ليوت الاهلين) (٢٠) فلساً عن كل شوال يتجاوز وزنه (٥٠) كيلو غراماً و (١٠) فلسات عن كل شوال يبلغ وزنه حتى (٥٠) كيلو غراماً .

- ٦ - المكبوسات على اختلاف انواعها
٧ - السمك الطازج
٨ - البصل
٩ - الثوم
١٠ - الملح
١١ - التمر
١٢ - الطيور على اختلاف انواعها
١٣ - الصوف
١٤ - القطن
١٥ - الحطب
١٦ - الفحم الحجري والنباتي
١٧ - الدق
١٨ - الجفت
١٩ - الزيل الحيواني
٢٠ - الكلس
٢١ - البطاطا

٢٪ من الثمن الدارج

اتفاقية القرض الكويتي

صدرت الارادة الملكية السامية بالموافقة على قرار مجلس الوزراء رقم (٤٣٧) تاريخ ١٩٦٢/٤/٧ تتضمن التصديق على اتفاقية القرض المعقودة بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية والصندوق الكويتي للتنمية الاقتصادية العربية .

ملحق الاتفاقية التجارية المعقودة بين حكومة المملكة الأردنية الهاشمية

و حكومة الجمهورية الهندية

عزيري السفير

- نتيجة للمباحثات التي جرت بين الوفد التجاري الأردني، وبين الحكومة الهندية في نيودلهي تكونت لدى الحكومتين صورة أوضح من إمكانية زيادة التبادل التجاري بين البلدين وتوصلتا الى نتائج معينة لي الشرف أن أدرجها في البود التالية :
- ١ - تؤكد الحكومتان رغبتهما في تنمية التجارة بين بلديهما وتسميان ضمن ماتتصيه أنظمة الاستيراد والتصدير والمصلحة في زيادة حجم التجارة بين البلدين .
- ٢ - تمنح الحكومتان تجارة كل منهما معاملة لا تقل افضلية عن تلك الممنوحة لأي دولة ثالثة .

هكذا من الأهل

٣ - لا ينطبق نص البند (٢) المذكور أعلاه على منع أو استمرار أي من :

- أ - المزايا الممنوحة من أي من الطرفين المتعاقدين لدول مجاورة .
- ب - المزايا الناتجة عن اتحاد جمركي أو منطقة تجارة حرة اشترك أو سيشترك فيها أي من الطرفين المتعاقدين .
- ج - الأفضلية أو المزايا الممنوحة من الهند أو الأردن إلى أي بلد والتي كانت قائمة بتاريخ هذه الاتفاقية أو التي ستل فيما يخص الهند ، محل مثل هذه الأفضلية والمزايا التي وجدت قبل ١٥ آب عام ١٩٤٧ أو
- د - المزايا الممنوحة بموجب اتفاقية اقتصادية متعددة الأطراف وضعت خصيصاً لتسهيل التجارة الدولية .
- ٤ - ستعتمد الحكومتان إلى اتخاذ جميع الاجراءات المناسبة لتنشيط التجارة بين البلدين بمختلف الطرق الممكنة وخاصة بالنسبة للمواد المذكورة في الجدولين (أ) و (ب) الملحقين بهذا الكتاب .
- ٥ - توضع هذه الترتيبات موضع التنفيذ اعتباراً من تاريخ توقيعها وتبقى سارية المفعول لمدة سنة واحدة يمكن تمديدتها لفترة أخرى مع الحق بإدخال التعديلات التي يتفق عليها الطرفان بالتفاوض المشترك .
- أعدهم بالتشيت بأن ما ذكر أعلاه يتفق وصحة المفاهيم التي توصلنا إليها .

المخلص بموجب التلويحي

دولة وزير الخارجية :

عزيزي السيد بهجت التلهوني

أرجو أن أعلمكم باستلام كتابكم المؤرخ بهذا اليوم والذي يقرأ كما يلي :

نتيجة للمباحثات التي جرت بين الوفد التجاري الاردني ومثلي الحكومة الهندية في نيودلهي تكونت لدى الحكومتين صورة أوضح عن إمكانية زيادة التبادل التجاري بين البلدين وتوصلنا إلى نتائج معينة في الفرق أن ادرجها في البنود التالية :

- ١ - تؤكد الحكومتان دقيقتها في تنمية التجارة بين بلديهما وتسميان ضمن ما تقتضيه أنظمة الاستيراد والتصدير والعملة ليهما لزيادة حجم التجارة بين البلدين .
- ٢ - تمنح الحكومتان تجارة كل منهما معاملة لا تقل أفضلية عن تلك الممنوحة لأي دولة ثالثة .
- ٣ - لا ينطبق نص البند (٢) المذكور أعلاه على منع أو استمرار أي من :

- أ - المزايا الممنوحة من أي من الطرفين المتعاقدين لدول مجاورة .
- ب - المزايا الناتجة عن اتحاد جمركي أو منطقة تجارة حرة اشترك أو سيشترك فيها أي من الطرفين المتعاقدين .
- ج - الأفضلية أو المزايا الممنوحة من الهند أو الأردن إلى أي بلد والتي كانت قائمة بتاريخ هذه الاتفاقية أو التي ستحل فيما يخص الهند ، محل مثل هذه الأفضلية والمزايا التي وجدت قبل ١٥ آب عام ١٩٤٧ . أو
- د - المزايا الممنوحة بموجب اتفاقية اقتصادية متعددة الأطراف وضعت خصيصاً لتسهيل التجارة الدولية .
- ٤ - ستعتمد الحكومتان إلى اتخاذ جميع الاجراءات المناسبة لتنشيط التجارة بين البلدين بمختلف الطرق وخاصة بالنسبة للمواد المذكورة في الجدولين (أ) و (ب) الملحقين بهذا الكتاب .
- ٥ - توضع هذه الترتيبات موضع التنفيذ اعتباراً من تاريخ توقيعها وتبقى سارية المفعول لمدة سنة واحدة يمكن تمديدتها لفترة أخرى مع الحق بإدخال التعديلات التي يتفق عليها الطرفان بالتفاوض المشترك .
- أعدهم بالتشيت بأن ما ذكر أعلاه يتفق وصحة المفاهيم التي توصلنا إليها .

المخلص

قائمة تامة بالأجهزة المنزلية والادوية والمواد الكيميائية والمنسوجات المطاطية الاخرى .

جدول (أ)

مواد التصدير من الهند إلى الأردن

المنسوجات :
القطنية الصوفية الحريرية والرايون مثل الأقمشة القطنية والصوفية ، الجوارب شغل الصنارة المصنوع من الصوف أو القطن أو الرايون ، الحرير ، الحرير المزركش الغزولات القطنية ومنسوجات الرايون منسوجات قطنية وصوفية وحريرية أخرى ، منسوجات الحرير اليدوي ، الالبسة الجاهزة مصنوعات الجوت .

الأغذية :
الشاي ، البن ، البهارات بما فيها الفلفل ، مواد البقالة ، والسكر والسكر غير المكرر ، الفواكه المحفوظة ، المصاير المخللات والمخللات المبهرة ، السكر ، السكر المكرر ، وجوز الكاشيو ، المشروبات .

المنتجات الزراعية :
التبغ الزيوت المبردة مثل الفاناسياني ، أو السمن النباتي ، الزيوت النباتية والبذور الزيتية الزيوت المقطرة المواد الكيماوية والصابون :

الكيمائيات والمستحضرات الكيماوية ، المواد الصيدلانية ، العقاقير والادوية الفنتلين ، الانيوتيك ، والمصنوع والفاحات والمطور ومواد التجميل ، صابون التواليت والدهانات والطلاء .

المواد الهندسية :
الادوات والآلات الميكانيكية آلات المطابع ، موتورات الديزل ، مضخات الديزل والمضخات الكهربائية ، ماكينات الخياطة وقطعها ، الدرجات وقطعها ، آلات النسيج مثل آلات التدف والآنوال ، المخارط ، الآلات اليدوية والآلات الصغيرة ، الزوايق النهرية الصغيرة ، ماكينات عصر الفص ، ماكينات طحن الارز والدقيق ، مكابس الزيت وآلات استخلاص الزيوت ، الادوات الزراعية ، السيارات وقطعها ، الطائرات الشراعية .

المواد الكهربائية :
المعدات الكهربائية وتوابها مثل الانابيب العازلة المفاتيح ، الاجراس ، الحملات ، القاطعات ، المحولات ، أبراج خطوط نقل الكهرباء ، لمبات وانابيب الاضاءة ، الألواح الشاحنة للكهرباء ، المولدات الكهربائية ، المولدات الثابتة والمتحركة ، أجهزة استقبال الراديو ، المراوح الكهربائية وقطعها ، البطاريات (الحاقة والسائلة) ، المصابيح اليدوية ، الموتورات الكهربائية ، أجهزة التقنيات ومعداتها ، الانابيب والصقائح والقضبان المصنوعة من الايونات ، الاسلاك الكهربائية ، الادوات والاجهزة الكهربائية الأخرى .

المواد المنزلية ادوات البناء :
الادوات المنزلية بما فيها المصنوعة من الفولاذ غير القابل للصدأ ، الادوات المنزلية العاملة بالكهرباء مثل الطباخات ، السخانات ، المكاي الكهربائية ، محصات الخبز الاواني (طناجر) ، الخ . الادوات المنزلية الكهربائية ، التزيم ، ليونولوم الادوات الصحية الانابيب والادوات اغشية المجاري ، الفوانيس ، دلاء أحد يديه فولاذية ، موافد كاز بمصباح الضغط العاملة بالزيت ، الخزائن الحديدية ، والقصاصات وتجهيزات الترف ، الادوات الخرفقة ،

الادوات الحديدية والفولاذية :
الاقفال بانواعها ، الادوات الحادة ، البراغي والصواميل والمفصلات ، الخ . الاثاث المعدني ولوازم المستشفيات ، الاجهزة العلمية بمختلف انواعها ، الموازين ، ادوات الطب والجراحة ، اغطية القوارير .

المصنوعات المطاطية :
الاطارات الخارجية والداخلية ، المصنوعات المطاطية الاخرى .

هكذا من الأشهر